



Rada
Európskej únie

V Bruseli 21. septembra 2021
(OR. en)

11746/21

**Medziinštitucionálny spis:
2021/0288 (NLE)**

**AELE 95
EEE 79
N 118
ISL 74
FL 74
TRANS 539
MI 664**

LEGISLATÍVNE AKTY A INÉ PRÁVNE AKTY

Predmet: Návrh ROZHODNUTIA SPOLOČNÉHO VÝBORU EHP, ktorým sa mení
príloha XIII (Doprava) k Dohode o EHP

NÁVRH

ROZHODNUTIE SPOLOČNÉHO VÝBORU EHP

č. [...]

z [...],

ktorým sa mení príloha XIII (Doprava) k Dohode o EHP

SPOLOČNÝ VÝBOR EHP,

so zreteľom na Dohodu o Európskom hospodárskom priestore (ďalej len „Dohoda o EHP“),
a najmä na jej článok 98,

keďže:

- (1) Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/796 z 11. mája 2016 o Železničnej agentúre Európskej únie, ktorým sa zrušuje nariadenie (ES) č. 881/2004¹, sa má začleniť do Dohody o EHP.
- (2) Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/2338 zo 14. decembra 2016, ktorým sa mení nariadenie (ES) č. 1370/2007, pokiaľ ide o otvorenie trhu so službami vnútroštátnej železničnej osobnej dopravy², sa má začleniť do Dohody o EHP.
- (3) Nariadenie Komisie (EÚ) 2019/554 z 5. apríla 2019, ktorým sa mení príloha VI k smernici Európskeho parlamentu a Rady 2007/59/ES o certifikácii rušňovodičov rušňov a vlakov v železničnom systéme v Spoločenstve³, sa má začleniť do Dohody o EHP.
- (4) Nariadenie Komisie (EÚ) č. 1305/2014 z 11. decembra 2014 o technickej špecifikácii interoperability týkajúcej sa subsystému „telematické aplikácie v nákladnej doprave“ železničného systému v Európskej únii, ktorým sa zrušuje nariadenie (ES) č. 62/2006⁴, sa má začleniť do Dohody o EHP.

¹ Ú. v. EÚ L 138, 26.5.2016, s. 1.

² Ú. v. EÚ L 354, 23.12.2016, s. 22.

³ Ú. v. EÚ L 97, 8.4.2019, s. 1.

⁴ Ú. v. EÚ L 356, 12.12.2014, s. 438.

- (5) Delegované nariadenie Komisie (EÚ) 2018/761 zo 16. februára 2018, ktorým sa stanovujú spoločné bezpečnostné metódy dohľadu vnútroštátnych bezpečnostných orgánov po vydaní jednotného bezpečnostného osvedčenia alebo bezpečnostného povolenia v zmysle smernice Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/798 a ktorým sa zrušuje nariadenie Komisie (EÚ) č. 1077/2012¹, sa má začleniť do Dohody o EHP.
- (6) Delegované nariadenie Komisie (EÚ) 2018/762 z 8. marca 2018, ktorým sa stanovujú spoločné bezpečnostné metódy týkajúce sa požiadaviek na systémy riadenia bezpečnosti podľa smernice Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/798 a ktorým sa zrušujú nariadenia Komisie (EÚ) č. 1158/2010 a (EÚ) č. 1169/2010², sa má začleniť do Dohody o EHP.
- (7) Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2017/6 z 5. januára 2017 o európskom pláne rozvoja Európskeho systému riadenia železničnej dopravy³ sa má začleniť do Dohody o EHP.

¹ Ú. v. EÚ L 129, 25.5.2018, s. 16.

² Ú. v. EÚ L 129, 25.5.2018, s. 26.

³ Ú. v. EÚ L 3, 6.1.2017, s. 6.

- (8) Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2018/278 z 23. februára 2018, ktorým sa mení príloha k nariadeniu (EÚ) č. 1305/2014, pokiaľ ide o štruktúru správ, vzor údajov a správ, prevádzkovú databázu vozňov a intermodálnych jednotiek a na účely prijatia normy IT pre komunikačnú vrstvu spoločného rozhrania¹, sa má začleniť do Dohody o EHP.
- (9) Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2018/545 zo 4. apríla 2018, ktorým sa stanovujú praktické dojednania týkajúce sa postupu vydávania povolení pre železničné vozidlá a povolení pre typ železničných vozidiel podľa smernice Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/797², sa má začleniť do Dohody o EHP.
- (10) Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2018/763 z 9. apríla 2018, ktorým sa stanovujú praktické dojednania vydávania jednotných bezpečnostných osvedčení železničným podnikom v zmysle smernice Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/798 a ktorým sa zrušuje nariadenie Komisie (ES) č. 653/2007³, sa má začleniť do Dohody o EHP.

¹ Ú. v. EÚ L 54, 24.2.2018, s. 11.

² Ú. v. EÚ L 90, 6.4.2018, s. 66.

³ Ú. v. EÚ L 129, 25.5.2018, s. 49.

- (11) Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2018/764 z 2. mája 2018 o poplatkoch a platbách splatných Železničnej agentúre Európskej únie a ich platobných podmienkach¹ sa má začleniť do Dohody o EHP.
- (12) Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2018/867 z 13. júna 2018, ktorým sa stanovuje rokovací poriadok odvolacej rady Železničnej agentúry Európskej únie², sa má začleniť do Dohody o EHP.
- (13) Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2018/868 z 13. júna 2018, ktorým sa mení nariadenie (EÚ) č. 1301/2014 a nariadenie (EÚ) č. 1302/2014, pokiaľ ide o ustanovenia týkajúce sa systému merania energie a systému zberu energetických údajov³, sa má začleniť do Dohody o EHP.

¹ Ú. v. EÚ L 129, 25.5.2018, s. 68.

² Ú. v. EÚ L 149, 14.6.2018, s. 3.

³ Ú. v. EÚ L 149, 14.6.2018, s. 16.

- (14) Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2019/250 z 12. februára 2019 o vzoroch vyhlásení a osvedčení ES pre železničné komponenty interoperability a subsystémy, o vzore vyhlásenia o zhode s povoleným typom železničného vozidla a o ES postupoch overovania subsystémov v súlade so smernicou Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/797, ktorým sa zrušuje nariadenie Komisie (EÚ) č. 201/2011¹, sa má začleniť do Dohody o EHP.
- (15) Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2019/772 zo 16. mája 2019, ktorým sa mení nariadenie (EÚ) č. 1300/2014, pokiaľ ide o súpis majetku s cieľom identifikovať prekážky prístupnosti, poskytovať používateľom informácie a monitorovať a hodnotiť pokrok v oblasti prístupnosti², sa má začleniť do Dohody o EHP.
- (16) Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2019/773 zo 16. mája 2019 o technickej špecifikácii interoperability týkajúcej sa subsystému „prevádzka a riadenie dopravy“ železničného systému v Európskej únii, ktorým sa zrušuje rozhodnutie 2012/757/EÚ³, sa má začleniť do Dohody o EHP.

¹ Ú. v. EÚ L 42, 13.2.2019, s. 9.

² Ú. v. EÚ L 139I, 27.5.2019, s. 1.

³ Ú. v. EÚ L 139I, 27.5.2019, s 5.

- (17) Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2019/774 zo 16. mája 2019, ktorým sa mení nariadenie (EÚ) č. 1304/2014, pokiaľ ide o uplatňovanie technickej špecifikácie interoperability týkajúcej sa subsystému „železničné koľajové vozidlá – hluk“ na existujúce nákladné vozne¹, sa má začleniť do Dohody o EHP.
- (18) Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2019/775 zo 16. mája 2019, ktorým sa mení nariadenie (EÚ) č. 454/2011, pokiaľ ide o riadenie zmien², sa má začleniť do Dohody o EHP.
- (19) Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2019/776 zo 16. mája 2019, ktorým sa menia nariadenia Komisie (EÚ) č. 321/2013, (EÚ) č. 1299/2014, (EÚ) č. 1301/2014, (EÚ) č. 1302/2014 a (EÚ) č. 1303/2014, nariadenie Komisie (EÚ) 2016/919 a vykonávacie rozhodnutie Komisie 2011/665/EÚ, pokiaľ ide o zosúladenie so smernicou Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/797 a vykonávanie špecifických cieľov stanovených v delegovanom rozhodnutí Komisie (EÚ) 2017/1474³, sa má začleniť do Dohody o EHP.

¹ Ú. v. EÚ L 139I, 27.5.2019, s 89.

² Ú. v. EÚ L 139I, 27.5.2019, s 103.

³ Ú. v. EÚ L 139I, 27.5.2019, s 108.

- (20) Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2019/777 zo 16. mája 2019 o spoločných špecifikáciách registra železničnej infraštruktúry a o zrušení vykonávacieho rozhodnutia 2014/880/EÚ¹ sa má začleniť do Dohody o EHP.
- (21) Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2019/778 zo 16. mája 2019, ktorým sa mení nariadenie (EÚ) č. 1305/2014, pokiaľ ide o riadenie zmien², sa má začleniť do Dohody o EHP.
- (22) Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2019/779 zo 16. mája 2019, ktorým sa stanovujú podrobné ustanovenia o systéme certifikácie subjektov zodpovedných za údržbu vozidiel podľa smernice Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/798 a ktorým sa zrušuje nariadenie Komisie (EÚ) č. 445/2011³, sa má začleniť do Dohody o EHP.
- (23) Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2020/387 z 9. marca 2020, ktorým sa menia nariadenia (EÚ) č. 321/2013, (EÚ) č. 1302/2014 a (EÚ) 2016/919, pokiaľ ide o rozšírenie oblasti použitia a predĺženie prechodných období⁴, sa má začleniť do Dohody o EHP.

¹ Ú. v. EÚ L 139I, 27.5.2019, s 312.

² Ú. v. EÚ L 139I, 27.5.2019, s 356.

³ Ú. v. EÚ L 139I, 27.5.2019, s 360.

⁴ Ú. v. EÚ L 73, 10.3.2020, s. 6.

- (24) Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2020/424 z 19. marca 2020 o predkladaní informácií týkajúcich sa neuplatňovania technických špecifikácií interoperability Komisii v súlade so smernicou (EÚ) 2016/797¹ sa má začleniť do Dohody o EHP.
- (25) Smernica Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/797 z 11. mája 2016 o interoperabilite železničného systému v Európskej únii² sa má začleniť do Dohody o EHP.
- (26) Smernica Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/798 z 11. mája 2016 o bezpečnosti železníc (prepracované znenie)³, v znení korigend uverejnených v Ú. v. EÚ L 59, 7.3.2017, s. 41 a v Ú. v. EÚ L 317, 9.12.2019, s. 114, sa má začleniť do Dohody o EHP.
- (27) Smernica Komisie 2014/38/EÚ z 10. marca 2014, ktorou sa mení príloha III k smernici Európskeho parlamentu a Rady 2008/57/ES, pokiaľ ide o hluk⁴, sa má začleniť do Dohody o EHP.

¹ Ú. v. EÚ L 84, 20.3.2020, s. 20.

² Ú. v. EÚ L 138, 26.5.2016, s. 44.

³ Ú. v. EÚ L 138, 26.5.2016, s. 102.

⁴ Ú. v. EÚ L 70, 11.3.2014, s. 20.

- (28) Vykonávacie rozhodnutie Komisie (EÚ) 2018/1614 z 25. októbra 2018, ktorým sa stanovujú špecifikácie pre registre vozidiel uvedené v článku 47 smernice Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/797 a ktorým sa mení a zrušuje rozhodnutie Komisie 2007/756/ES¹, sa má začleniť do Dohody o EHP.
- (29) Nariadením (EÚ) č. 1305/2014 sa zrušuje nariadenie Komisie (ES) č. 62/2006², ktoré je začlenené do Dohody o EHP, a preto je potrebné odkaz naň v rámci Dohody o EHP vypustiť.
- (30) Nariadením (EÚ) 2016/796 sa zrušuje nariadenie (ES) č. 881/2004³, ktoré je začlenené do Dohody o EHP, a preto je potrebné odkaz naň v rámci Dohody o EHP vypustiť.
- (31) Delegovaným nariadením (EÚ) 2018/761 sa zrušuje nariadenie Komisie (EÚ) č. 1077/2012⁴, ktoré je začlenené do Dohody o EHP, a preto je potrebné odkaz naň v rámci Dohody o EHP vypustiť.

¹ Ú. v. EÚ L 268, 26.10.2018, s. 53.

² Ú. v. EÚ L 13, 18.1.2006, s. 1.

³ Ú. v. EÚ L 164, 30.4.2004, s. 1.

⁴ Ú. v. EÚ L 320, 17.11.2012, s. 3.

- (32) Delegovaným nariadením (EÚ) 2018/762 sa s účinnosťou od 16. júna 2025 zrušujú nariadenia Komisie (EÚ) č. 1158/2010¹ a (EÚ) č. 1169/2010², ktoré sú začlenené do Dohody o EHP, a preto je potrebné odkaz na ne v rámci Dohody o EHP vypustiť s účinnosťou od 16. júna 2025.
- (33) Vykonávacím nariadením (EÚ) 2018/763 sa zrušuje nariadenie Komisie (ES) č. 653/2007³, ktoré je začlenené do Dohody o EHP, a preto je potrebné odkaz naň v rámci Dohody o EHP vypustiť.
- (34) Vykonávacím rozhodnutím (EÚ) 2018/1614 sa zrušuje rozhodnutie Komisie 2007/756/ES⁴, ktoré je začlenené do Dohody o EHP, a preto je potrebné odkaz naň v rámci Dohody o EHP vypustiť.
- (35) Vykonávacím nariadením (EÚ) 2019/250 sa zrušuje nariadenie Komisie (EÚ) č. 201/2011⁵, ktoré je začlenené do Dohody o EHP, a preto je potrebné odkaz naň v rámci Dohody o EHP vypustiť.

¹ Ú. v. EÚ L 326, 10.12.2010, s. 11.

² Ú. v. EÚ L 327, 11.12.2010, s. 13.

³ Ú. v. EÚ L 153, 14.6.2007, s. 9.

⁴ Ú. v. EÚ L 305, 23.11.2007, s. 30.

⁵ Ú. v. EÚ L 57, 2.3.2011, s. 8.

- (36) Vykonávacím nariadením (EÚ) 2019/773 sa s účinnosťou od 16. júna 2024 zrušuje rozhodnutie Komisie 2012/757/EÚ¹, ktoré je začlenené do Dohody o EHP, a preto je potrebné odkaz naň v rámci Dohody o EHP vypustiť s účinnosťou od 16. júna 2024.
- (37) Vykonávacím nariadením (EÚ) 2019/777 sa zrušuje vykonávacie rozhodnutie Komisie 2014/880/EÚ², ktoré je začlenené do Dohody o EHP, a preto je potrebné odkaz naň v rámci Dohody o EHP vypustiť.
- (38) Vykonávacím nariadením (EÚ) 2019/779 sa zrušuje nariadenie Komisie (EÚ) č. 445/2011³, ktoré je začlenené do Dohody o EHP, a preto je potrebné odkaz naň v rámci Dohody o EHP vypustiť.

¹ Ú. v. EÚ L 345, 15.12.2012, s. 1.

² Ú. v. EÚ L 356, 12.12.2014, s. 489.

³ Ú. v. EÚ L 122, 11.5.2011, s. 22.

- (39) Smernicou (EÚ) 2016/797 sa zrušuje smernica Európskeho parlamentu a Rady 2008/57/ES¹, ktorá je začlenená do Dohody o EHP, a preto je potrebné odkaz na ňu v rámci Dohody o EHP vypustiť.
- (40) Smernicou (EÚ) 2016/798 sa zrušuje smernica Európskeho parlamentu a Rady 2004/49/ES², ktorá je začlenená do Dohody o EHP, a preto je potrebné odkaz na ňu v rámci Dohody o EHP vypustiť.
- (41) Príloha XIII k Dohode o EHP by sa preto mala zodpovedajúcim spôsobom zmeniť,

PRIJAL TOTO ROZHODNUTIE:

¹ Ú. v. EÚ L 191, 18.7.2008, s. 1.
² Ú. v. EÚ L 164, 30.4.2004, s. 44.

Článok 1

Príloha XIII k Dohode o EHP sa mení takto:

1. V bode 4a [nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1370/2007] sa dopĺňa tento text:

„zmenené týmto právnym predpisom:

- **32016 R 2338**: nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/2338 zo 14. decembra 2016 (Ú. v. EÚ L 354, 23.12.2016, s.22).“

2. V bode 37ai [nariadenie Komisie (EÚ) č. 1304/2014] sa dopĺňa tento text:

„zmenené týmto právnym predpisom:

- **32019 R 0774**: vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2019/774 zo 16. mája 2019 (Ú. v. EÚ L 139I, 27.5.2019, s. 89).“

3. V bode 37ai [nariadenie Komisie (EÚ) č. 1304/2014] sa dopĺňajú tieto úpravy:
- „c) v oddiele 7.3.2.4. písm. b) prílohy sa pred slovo „Švédsko“ vkladajú slová „Nórsko a“;
 - d) v oddiele 7.4.1. písm. b) prílohy sa pred slová „a Švédsku“ vkladá slovo „, Nórsku“ a pred slová „a švédske“ vkladá slovo „, nórske“.“
4. V bode 37d (smernica Európskeho parlamentu a Rady 2008/57/ES) sa dopĺňa táto zarážka:
- „– **32014 L 0038**: smernica Komisie 2014/38/EÚ z 10. marca 2014 (Ú. v. EÚ L 70, 11.3.2014, s. 20).“
5. V bode 37da (rozhodnutie Komisie 2007/756/ES) sa dopĺňa táto zarážka:
- „– **32018 D 1614**: vykonávacie rozhodnutie Komisie (EÚ) 2018/1614 z 25. októbra 2018 (Ú. v. EÚ L 268, 26.10.2018, s. 53).“
6. V bode 37dba [nariadenie Komisie (ES) č. 1303/2014] a bode 37n [nariadenie Komisie (EÚ) č. 321/2013] sa dopĺňa táto zarážka:
- „– **32019 R 0776**: vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2019/776 zo 16. mája 2019 (Ú. v. EÚ L 139I, 27.5.2019, s. 108).“

7. V bode 37dj [nariadenie Komisie (EÚ) č. 454/2011] sa dopĺňa táto zarážka:
- „– **32019 R 0775**: vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2019/775 zo 16. mája 2019 (Ú. v. EÚ L 139I, 27.5.2019, s. 103).“
8. V bode 37dk [vykonávacie rozhodnutie Komisie 2011/665/EÚ], bode 37i [nariadenie Komisie (EÚ) 2016/919] a bode 37o [nariadenie Komisie (EÚ) č. 1299/2014] sa dopĺňa tento text:
- „zmenené týmto právnym predpisom:
- **32019 R 0776**: vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2019/776 zo 16. mája 2019 (Ú. v. EÚ L 139I, 27.5.2019, s. 108).“
9. V bode 37dn [nariadenie Komisie (EÚ) č. 1301/2014] a v bode 37do [nariadenie Komisie (EÚ) č. 1302/2014] sa dopĺňa tento text:
- „zmenené týmto právnym predpisom:
- **32018 R 0868**: vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2018/868 z 13. júna 2018 (Ú. v. EÚ L 149, 14.6.2018, s. 16).
- **32019 R 0776**: vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2019/776 zo 16. mája 2019 (Ú. v. EÚ L 139I, 27.5.2019, s. 108).“

10. V bode 37do [nariadenie Komisie (EÚ) č. 1302/2014], bode 37i [nariadenie Komisie (ES) č. 2016/919] a bode 37n [nariadenie Komisie (ES) č. 321/2013] sa dopĺňa táto zarážka:

„– **32020 R 0387**: vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2020/387 z 9. marca 2020 (Ú. v. EÚ L 73, 10.3.2020, s. 6).“

11. Znenie bodu 37h [nariadenie Komisie (ES) č. 62/2006] sa nahrádza takto:

„**32014 R 1305**: nariadenie Komisie (EÚ) č. 1305/2014 z 11. decembra 2014 o technickej špecifikácii interoperability týkajúcej sa subsystému „telematické aplikácie v nákladnej doprave“ železničného systému v Európskej únii, ktorým sa zrušuje nariadenie (ES) č. 62/2006 (Ú. v. EÚ L 356, 12.12.2014, s. 438), zmenené týmito právnymi predpismi:

- **32018 R 0278**: vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2018/278 z 23. februára 2018 (Ú. v. EÚ L 54, 24.2.2018, s. 11).
- **32019 R 0778**: vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2019/778 zo 16. mája 2019 (Ú. v. EÚ L 139I, 27.5.2019, s. 356).

Ustanovenia nariadenia sa na účely tejto dohody vykladajú s touto úpravou:

Za oddiel 7.1.4 bod 3 prílohy sa dopĺňa tento bod:

„4. Dozorný úrad EZVO má v riadiacom výbore štatút pozorovateľa.““

12. Za bod 37ia (rozhodnutie Komisie 2012/463/EÚ) sa vkladá tento bod:

„37ib. **32017 R 0006**: vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2017/6 z 5. januára 2017 o európskom pláne rozvoja Európskeho systému riadenia železničnej dopravy (Ú. v. EÚ L 3, 6.1.2017, s. 6).“

13. V bode 37ma [nariadenie Komisie (EÚ) č. 1300/2014] sa dopĺňa tento text:

„zmenené týmto právnym predpisom:

– **32019 R 0772**: vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2019/772 zo 16. mája 2019 (Ú. v. EÚ L 139I, 27.5.2019, s. 1).“

14. Za bod 37o [nariadenie Komisie (EÚ) č. 1299/2014] sa vkladá tento text:

„37p. **32016 L 0797**: smernica Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/797 z 11. mája 2016 o interoperabilite železničného systému v Európskej únii (prepracované znenie) (Ú. v. EÚ L 138, 26.5.2016, s. 44).

Ustanovenia smernice sa na účely tejto dohody vykladajú s týmito úpravami:

a) V článku 11 ods. 2 sa za slovo „Komisie“ vkladajú slová „alebo, pokiaľ ide o štáty EZVO, Dozorného úradu EZVO“.

b) V článku 51 sa dopĺňajú tieto odseky:

„4. Štáty EZVO sa plne zúčastňujú na činnostiach výboru [a majú v ňom rovnaké práva a povinnosti ako členské štáty EÚ], s výnimkou práva hlasovať.

5. Predseda výboru môže pozvať Dozorný úrad EZVO, aby sa zúčastnil ako pozorovateľ bez hlasovacích práv.“

37pa. **32018 R 0545**: vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2018/545 zo 4. apríla 2018, ktorým sa stanovujú praktické dojednania týkajúce sa postupu vydávania povolení pre železničné vozidlá a povolení pre typ železničných vozidiel podľa smernice Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/797 (Ú. v. EÚ L 90, 6.4.2018, s. 66).

Ustanovenia nariadenia sa na účely tejto dohody vykladajú s touto úpravou:

V článku 8 ods. 1 a článku 10 ods. 1 sa za slová „úradných jazykoch Únie“ vkladajú slová „, islandskom a nórskom jazyku“.

37pb. **32018 D 1614**: vykonávacie rozhodnutie Komisie (EÚ) 2018/1614 z 25. októbra 2018, ktorým sa stanovujú špecifikácie pre registre vozidiel uvedené v článku 47 smernice Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/797 a ktorým sa mení a zrušuje rozhodnutie Komisie 2007/756/ES (Ú. v. EÚ L 268, 26.10.2018, s. 53).

37pc. **32019 R 0250**: vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2019/250 z 12. februára 2019 o vzoroch vyhlásení a osvedčení ES pre železničné komponenty interoperability a subsystémy, o vzore vyhlásenia o zhode s povoleným typom železničného vozidla a o ES postupoch overovania subsystémov v súlade so smernicou Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/797, ktorým sa zrušuje nariadenie Komisie (EÚ) č. 201/2011 (Ú. v. EÚ L 42, 13.2.2019, s. 9).

37pd. **32019 R 0773**: vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2019/773 zo 16. mája 2019 o technickej špecifikácii interoperability týkajúcej sa subsystému „prevádzka a riadenie dopravy“ železničného systému v Európskej únii, ktorým sa zrušuje rozhodnutie 2012/757/EÚ (Ú. v. EÚ L 139I, 27.5.2019, s. 5).

37pe. **32019 R 0777**: vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2019/777 zo 16. mája 2019 o spoločných špecifikáciách registra železničnej infraštruktúry a o zrušení vykonávacieho rozhodnutia 2014/880/EÚ (Ú. v. EÚ L 139 I, 27.5.2019, s. 312).

37pf. **32020 R 0424**: vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2020/424 z 19. marca 2020 o predkladaní informácií týkajúcich sa neuplatňovania technických špecifikácií interoperability Komisie v súlade so smernicou (EÚ) 2016/797 (Ú. v. EÚ L 84, 20.3.2020, s. 20).“

15. Znenie bodu 42f [nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 881/2004] sa nahrádza takto:

„**32016 R 0796**: nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/796 z 11. mája 2016 o Železničnej agentúre Európskej únie, ktorým sa zrušuje nariadenie (ES) č. 881/2004 (Ú. v. EÚ L 138, 26.5.2016, s. 1).

Ustanovenia nariadenia sa na účely tejto dohody vykladajú s týmito úpravami:

- a) Bez ohľadu na ustanovenia protokolu 1 k dohode, výrazom „členský(-é) štát(-y)“ a ostatnými výrazmi, ktoré odkazujú na ich verejné subjekty uvedené v nariadení, sa rozumejú okrem ich významu v zmysle nariadenia aj štáty EZVO a ich verejné subjekty.
- b) Pokiaľ ide o štáty EZVO, Dozorný úrad alebo prípadne Stály výbor štátov EZVO, môžu v náležitých prípadoch požiadať agentúru o pomoc pri výkone svojich príslušných úloh.
- c) Štáty EZVO sa v plnom rozsahu zúčastňujú na činnostiach pracovných skupín a iných skupín zriadených agentúrou a majú v nich rovnaké práva a povinnosti ako členské štáty EÚ okrem hlasovacieho práva.
- d) V článku 11 ods. 4 sa dopĺňa tento text:

Ak sa v štáte EZVO uskutočnili návštevy, agentúra zasiela správu aj Dozornému orgánu EZVO.“
- e) V článku 25 ods. 2 a 3, článku 26. ods. 2, 3 a 5, článku 27 ods. 2, článku 33 ods. 3, 5 a 7, článku 34 ods. 4, 5 a 6 sa za slovo „Komisia“ (v jednotlivých gramatických tvaroch) vkladajú slová „alebo, pokiaľ ide o štáty EZVO, Dozorný úrad EZVO“ (v príslušných gramatických tvaroch).

f) V článku 29 ods. 2 a 3, článku 30 ods.3 a článku 32 ods. 2 sa za slovo „Komisia“ (v jednotlivých gramatických tvaroch) vkladajú slová „a Dozorný úrad EZVO“ (v príslušných gramatických tvaroch).

g) V článku 35 ods. 5 sa dopĺňa tento text:

„Agentúra na žiadosť Dozorného úradu EZVO poskytne správy o stave implementácie a uplatňovania ustanovení Dohody o EHP týkajúcich sa bezpečnosti a interoperability železníc v konkrétnom členskom štáte.“

h) V článku 38 ods. 7 sa za slovo „Komisia“ vkladajú slová „a Dozorný úrad EZVO“.

i) V článku 47 sa dopĺňajú tieto odseky:

„6. Štáty EZVO sa plne zúčastňujú na činnosti správnej rady a majú v nej rovnaké práva a povinnosti ako členské štáty EÚ s výnimkou hlasovacieho práva.“

7. Dozorný úrad EZVO má v riadiacej rade jedného zástupcu bez hlasovacieho práva.

Dozorný úrad EZVO vymenuje člena riadiacej rady, ako aj jedného náhradníka, ktorý ho bude zatupovať v prípade jeho neprítomnosti.“

- j) V článku 51 ods. 1 písm. a) sa za slovo „Komisii“ vkladajú slová „a Dozornému úradu EZVO“.
- k) V článku 55 sa dopĺňajú tieto odseky:
- „7. Štátni príslušníci štátov EZVO môžu byť členmi odvolacích rád, a to aj ich predsedami. Keď Komisia vypracúva zoznam osôb uvedený v odseku 3 písm. a), zvažuje aj vhodné osoby so štátnou príslušnosťou štátov EZVO.“
- l) V článku 64 sa dopĺňa tento odsek:
- „11. Štáty EZVO participujú na finančnom príspevku Únie uvedenom v odseku 2 písm. a). Na tento účel sa *mutatis mutandis* uplatňujú postupy stanovené v článku 82 ods. 1 písm. a) protokolu 32 k Dohode o EHP.“

m) V článku 67 sa dopĺňa tento odsek:

„4. Odchyľne od článku 12 ods. 2 písm. a) a článku 82 ods. 3 písm. a) Podmienok zamestnávania ostatných zamestnancov platí, že štátnych príslušníkov štátov EZVO požívajúcich občianske práva v plnom rozsahu môže výkonný riaditeľ agentúry zamestnať na základe zmluvy.

Odchyľne od článku 12 ods. 2 písm. e), článku 82 ods. 3 písm. e) a článku 85 ods. 3 podmienok zamestnávania ostatných zamestnancov považuje agentúra jazyky uvedené v článku 129 ods. 1 Dohody o EHP, pokiaľ ide o jej zamestnancov, za jazyky Únie uvedené v článku 55 ods. 1 Zmluvy o Európskej únii.“

n) V článku 70 sa dopĺňa tento text:

„Štáty EZVO udelia agentúre výsady a imunity zodpovedajúce tým, ktoré sú obsiahnuté v Protokole o výsadách a imunitách Európskej únie.“

o) V článku 74 sa dopĺňa tento text:

„Dokumenty, ktoré agentúre pošle štát EZVO alebo osoba podliehajúca právomoci štátu EZVO, môžu byť vyhotovené v jednom z jazykov uvedených v článku 129 ods. 1 Dohody o EHP, ktorý si odosielateľ zvolí. Odpoveď sa vyhotoví v tom istom jazyku.“

p) V článku 77 ods. 1 sa dopĺňa tento text:

„Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1049/2001 z 30. mája 2001 o prístupe verejnosti k dokumentom Európskeho parlamentu, Rady a Komisie sa na účely uplatňovania tohto nariadenia vzťahuje aj na všetky dokumenty agentúry, ktoré sa týkajú aj štátov EZVO.“

q) V článku 78 sa dopĺňa tento text:

„Na účely uplatňovania tohto nariadenia agentúra uplatňuje zásady uvedené v bezpečnostných predpisoch Komisie na ochranu utajovaných skutočností Európskej únie (EUCI) a citlivých neutajovaných skutočností v zmysle rozhodnutia Komisie (EÚ, Euratom) 2015/444 aj na takéto informácie, ktoré sa týkajú štátov EZVO.““

16. Za bod 42f [nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/796] sa vkladá tento text:

„42fa. **32018 R 0764**: vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2018/764 z 2. mája 2018 o poplatkoch a platbách splatných Železničnej agentúre Európskej únie a ich platobných podmienkach (Ú. v. EÚ L 129, 25.5.2018, s. 68).

42fb. **32018 R 0867**: vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2018/867 z 13. júna 2018, ktorým sa stanovuje rokovací poriadok odvolacej rady Železničnej agentúry Európskej únie (Ú. v. EÚ L 149, 14.6.2018, s. 3).

Ustanovenia nariadenia sa na účely tejto dohody vykladajú s touto úpravou:

V článku 23 sa za slovo „Únie“ vkladajú slová „, islandskom a nórskom jazyku“.

17. V bode 42g (smernica Európskeho parlamentu a Rady 2007/59/ES) sa dopĺňa táto zarážka:

„– **32019 R 0554**: nariadenie Komisie (EÚ) 2019/554 z 5. apríla 2019 (Ú. v. EÚ L 97, 8.4.2019, s. 1).“

18. Za bod 42h [nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1371/2007] sa vkladá tento text:

„42i. **32016 L 0798**: smernica Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/798 z 11. mája 2016 o bezpečnosti železníc (prepracované znenie) (Ú. v. EÚ L 138, 26.5.2016, s. 102), v znení korigend uverejnených v Ú. v. EÚ L 59, 7.3.2017, s. 41 a v Ú. v. EÚ L 317, 9.12.2019, s. 114.

Ustanovenia smernice sa na účely tejto dohody vykladajú s touto úpravou:

V druhej vete článku 15 ods. 3 sa za slovo „Komisiu“ vkladajú slová „alebo, pokiaľ ide o štáty EZVO, Dozorný úrad EZVO“.

42ia. **32018 R 0761**: delegované nariadenie Komisie (EÚ) 2018/761 zo 16. februára 2018, ktorým sa stanovujú spoločné bezpečnostné metódy dohľadu vnútroštátnych bezpečnostných orgánov po vydaní jednotného bezpečnostného osvedčenia alebo bezpečnostného povolenia v zmysle smernice Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/798 a ktorým sa zrušuje nariadenie Komisie (EÚ) č. 1077/2012 (Ú. v. EÚ L 129, 25.5.2018, s. 16).

42ib. **32018 R 0762**: delegované nariadenie Komisie (EÚ) 2018/762 z 8. marca 2018, ktorým sa stanovujú spoločné bezpečnostné metódy týkajúce sa požiadaviek na systémy riadenia bezpečnosti podľa smernice Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/798 a ktorým sa zrušujú nariadenia Komisie (EÚ) č. 1158/2010 a (EÚ) č. 1169/2010 (Ú. v. EÚ L 129, 25.5.2018, s. 26).

42ic. **32018 R 0763**: vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2018/763 z 9. apríla 2018, ktorým sa stanovujú praktické dojednania vydávania jednotných bezpečnostných osvedčení železničným podnikom v zmysle smernice Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/798 a ktorým sa zrušuje nariadenie Komisie (ES) č. 653/2007 (Ú. v. EÚ L 129, 25.5.2018, s. 49).

Ustanovenia nariadenia sa na účely tejto dohody vykladajú s touto úpravou:

V článku 5 ods. 1 sa za slová „úradných jazykov Únie“ vkladajú slová „, islandský jazyk alebo nórsky jazyk“.

42id. **32019 R 0779**: vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2019/779 zo 16. mája 2019, ktorým sa stanovujú podrobné ustanovenia o systéme certifikácie subjektov zodpovedných za údržbu vozidiel podľa smernice Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/798 a ktorým sa zrušuje nariadenie Komisie (EÚ) č. 445/2011 (Ú. v. EÚ L 139I, 27.5.2019, s. 360).

19. Znenia bodu 37d (smernica Európskeho parlamentu a Rady 2008/57/ES), bodu 37dm (vykonávacie rozhodnutie Komisie 2014/880/EÚ), bodu 37df [nariadenie Komisie (EÚ) č. 201/2011], bodu 42e (smernica Európskeho parlamentu a Rady 2004/49/ES), bodu 42ea [nariadenie Komisie (ES) č. 653/2007], bodu 42eg [nariadenie Komisie (EÚ) č. 445/2011] a bodu 42eh [nariadenie Komisie (EÚ) č. 1077/2012] sa vypúšťajú.
20. Znenie bodu 37da (rozhodnutie Komisie 2007/756/ES) sa s účinnosťou od 16. júna 2021 vypúšťa.
21. Znenie bodu 37dl (rozhodnutie Komisie 2012/757/EÚ) sa s účinnosťou od 16. júna 2024 vypúšťa.
22. Znenia bodu 42ee [nariadenie Komisie (EÚ) č. 1169/2010] a bodu 42ef [nariadenie Komisie (EÚ) č. 1158/2010] sa s účinnosťou od 16. júna 2025 vypúšťajú.

Článok 2

Znenie nariadení (EÚ) 2016/796, (EÚ) 2016/2338, (EÚ) 2019/554 a (EÚ) č. 1305/2014, delegovaných nariadení Komisie (EÚ) 2018/761 a (EÚ) 2018/762, vykonávacích nariadení Komisie (EÚ) 2017/6, (EÚ) 2018/278, (EÚ) 2018/545, (EÚ) 2018/763, (EÚ) 2018/764, (EÚ) 2018/867, (EÚ) 2018/868, (EÚ) 2019/250, (EÚ) 2019/772, (EÚ) 2019/773, (EÚ) 2019/774, (EÚ) 2019/775, (EÚ) 2019/776, (EÚ) 2019/777, (EÚ) 2019/778, (EÚ) 2019/779, (EÚ) 2020/387, (EÚ) 2020/424, smernice (EÚ) 2016/797 a smernice (EÚ) 2016/798, v znení korigend uverejnených v Ú. v. EÚ L 59, 7.3.2017, s. 41 a Ú. v. EÚ L 317, 9.12.2019, s. 114, smernice Komisie 2014/38/EÚ a vykonávacieho rozhodnutia Komisie 2018/1614 v islandskom a nórskom jazyku, ktoré sa uverejní v dodatku EHP k *Úradnému vestníku Európskej únie*, je autentické.

Článok 3

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť [...] pod podmienkou, že boli vykonané všetky oznámenia podľa článku 103 ods. 1 Dohody o EHP*, alebo dňom nadobudnutia účinnosti rozhodnutia Spoločného výboru EHP č. .../...¹ [ktorým sa začleňuje smernica 2012/34/EÚ], podľa toho, čo nastane neskôr.

* [Ústavné požiadavky neboli oznámené.] [Ústavné požiadavky boli oznámené.]

¹ Ú. v. EÚ L ...

Článok 4

Toto rozhodnutie sa uverejní v oddiele EHP *Úradného vestníka Európskej únie* a v dodatku EHP k *Úradnému vestníku Európskej únie*.

V Bruseli [...]

Za Spoločný výbor EHP

predseda

[...]

tajomníci

Spoločného výboru EHP

[...]

Spoločné vyhlásenie zmluvných strán k rozhodnutiu Spoločného výboru EHP č. x/2020 z [dátum], ktorým sa začleňuje nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/796 z 11. mája 2016 o Železničnej agentúre Európskej únie, ktorým sa zrušuje nariadenie (ES) č. 881/2004, do Dohody o EHP.

[na prijatie spolu s rozhodnutím a uverejnenie v *Úradnom vestníku Európskej únie*]

Vzhľadom na dvojpilierový systém Dohody o EHP a so zreteľom na to, že na Železničnú agentúru Európskej únie bola prenesená právomoc vydávať povolenia pre železničné vozidlá a jednotné bezpečnostné osvedčenia, a schvaľovať projekty v oblasti traťového zariadenia Európskeho systému riadenia železničnej dopravy pre žiadateľov zo štátov EZVO, ako aj rozhodcovské konanie stanovené na riešenie sporov medzi vnútroštátnymi bezpečnostnými orgánmi štátov EZVO a Železničnou agentúrou Európskej únie, zmluvné strany uznávajú, že toto riešenie nevytvára precedens pre budúce úpravy aktov EÚ, ktoré sa majú začleniť do Dohody o EHP.
